

- (29). с. 202-211. ISSN 2663-4880 Електронний ресурс. Режим доступу: http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/29/part_1/38.pdf (дата звернення 14.04.2025)
5. Коллінз С. К 60 Голодні ігри : Роман / Сюзанна Коллінз ; Пер. з англ. У. Григораш. – К.: КМ Publishing, 2010. – 384 с. Електронний ресурс. Режим доступу: <https://uabook.com.ua/wp-content/uploads/2025/03/golodn-gri.pdf> (дата звернення 14.04.2025)

Гаврилюк Наталія

Науковий керівник – доктор філософії Дячук Наталія

ВИКОРИСТАННЯ ПРОЄКТНОЇ МЕТОДИКИ У НАВЧАННІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ У СТАРШІЙ ШКОЛІ

Вступ. У теперішній час знання англійської чи інших іноземних мов є безумовною частиною навчального процесу, роботи, подорожей та спілкування у світі. Це підкреслює важливість вивчення та якісного викладання іноземних мов у школі, оскільки від уміння спілкуватися ними залежить можливість учнів та майбутніх спеціалістів досягати поставлених цілей, обмінюватися інформацією та досвідом із представниками інших культур. Тим не менше, сьогодні, навчаючи іноземних мов, вчителі стикаються з певними труднощами, котрі пов'язані насамперед із тим, що традиційні методи навчання стають нудними для школярів. Це призводить до демотивації у навчанні та втрати інтересу. Одним із способів вирішити цю проблему є проєктна методика, котра здатна допомогти учням краще навчатися та застосовувати вивчений матеріал на практиці, що однозначно підвищує їх зацікавленість у навчанні.

Проєктна методика є ефективним інструментом для викладання англійської мови, особливо для старшокласників. Підготовлені матеріали згідно цієї методики можуть значно покращити уроки, урочисті та позакласні заходи. Водночас, вона допомагає мотивувати учнів не лише до самонавчання, але й до творчої підготовки до занять та розвивати вміння володіння іноземною мовою. На противагу традиційним методам навчання, проєктна методика також створена для того, щоб учні могли здобути знання не лише про мовні засоби, але і дізнатися про культури різних країн, цікаві факти про світ і навчитися комунікувати, що є не менш важливим для розвитку особистості.

Мета статті – здійснити аналіз ефективності застосування проєктної методики у навчанні іноземних мов.

Проєктна методика – це організація навчання через самостійну діяльність учнів для досягнення мети [1, с. 86]. Згідно з Ж.Ж.Руссо, «діти легко забувають те, що вони кажуть, і те, що їм кажуть, але не те, що вони роблять, і не те, що з ними роблять». Відповідно, практична спрямованість навчання здатна підвищити його результативність.

Завдання проєктної методики полягає в тому, щоб навчити учнів не лише вчитися самостійно, але і дати їм базу для того, щоб вони могли самостійно аналізувати інформацію та використовувати її на практиці. Також, що є не менш важливим, застосовуючи проєктну методику, вчитель може навчити учнів спілкуватися між собою в групі і з іншими людьми поза

стінами школи. Це можна зробити через ситуативні завдання, які розвивають комунікативні вміння.

Ще одним із завдань проєктного методу викладання є формування в учнів навички досліджувати світ та засвоювати знання з цікавістю та в творчий спосіб. Це, в свою чергу, допоможе краще засвоїти матеріал. Основою методики є проєкти, які є різних видів і вони мають свої принципи використання. Під час застосування проєктної методики на уроках іноземних мов вчителям стануть в нагоді сучасні технології, інтерактивні дошки та гаджети, які зараз є в доступні у всіх школах.

Перевагами використання таких технологій на уроці є те, що вчителі йдуть в ногу з часом, а для учнів цікавіше навчатися використовуючи їх, не працюючи з застарілими підручниками чи просто завчаючи не завжди цікавий матеріал. На противагу, в процесі пошуку матеріалів та інформації для проєктів школярі є більш включені в процес пошуку, аналізу, спілкування і комунікацію з групою і вчителем.

Є багато можливостей використання проєктів на уроках та різні їх види, що буде цікавим для учнів. Наведемо приклади проєктів, які можуть виконуватися на уроках іноземних мов:

- 1) інформаційні проєкти створені для того, щоб краще пізнати навколишній світ та дізнатися про інші народи, нашу планету та космос;
- 2) творчі проєкти: опираючись на власні знання, здібності та креативність, учні створюють класні проєкти, такі як відеоролики, пости та фото для соцмереж, тощо;
- 3) дослідницькі проєкти: під час виконання таких проєктів учні навчаються самостійно досліджувати нову тему та опрацьовувати матеріал, конструювати свої знання;
- 4) ігрові проєкти – це можливість для учнів проявити свою кмітливість для створення власних ігор та правил для них іноземною мовою;
- 5) соціальні проєкти – це проєкти, які дають можливість спробувати спілкуватися з іншими людьми, в тому числі й із представниками інших країн [3, с. 5].

В процесі створення проєктів учні вчаться виражати задуми та ідеї за допомогою технологій, шукати інформацію, яка потрібна для створення проєктів, стають більш впевненими в собі в процесі презентації своєї роботи, оскільки виступають і публікують його перед групою, планують кінцевий результат роботи.

Також учні вчаться співпрацювати з іншими в команді і це формує відповідальність та самостійність. Інтерактивне навчання, що сприяє позитивній атмосфері в класі робить вивчення іноземної мови більш ефективним та захоплюючим [4, с. 8].

Виконання завдань, що передбачають активну участь школярів підвищує їхню самодисципліну в навчанні. Використання різних ресурсів та джерел інформації сприяє розширенню знань та кругозору учнів. А це в свою чергу допомагає учням аналізувати свій навчальний процес, співставляти факти та аргументувати свою думку. Важливу функцію під

час навчання за допомогою проєктної методики виконує вчитель, який є наставником та помічником. Дотримання цих умов є запорукою того, що процес навчання буде успішним та змістовним.

Висновки. Отже, проєктний метод – це ефективний інструмент для використання під час навчання іноземних мов у школі та можливість для вчителя перейти до більш сучасних методів в освіті. В процесі такого навчання формуються комунікативні навички, здійснюється розвиток критичного мислення, заохочення активної взаємодії учнів між собою. Це, в свою чергу, сприяє досягненню хороших результатів у вивченні іноземної мови та формуванню мотивації до навчання. На додачу, проєкти допомагають розвивати інтелектуальні, творчі та практичні вміння учнів.

ЛІТЕРАТУРА

1. Косова О. В. Педагогічна практика студентів як засіб формування професійної компетентності майбутнього вчителя іноземної мови. *Педагогічна освіта: теорія і практика. Педагогіка. Психологія*. 2013. Вип. 13. С. 185–190. URL: <https://pedosvita.kubg.edu.ua/index.php/journal/article/view/40> (дата звернення: 19.04.2025).
2. Косович О. В. Проектна діяльність як одна з форм інноваційних методичних технологій навчання. *Науковий вісник Ужгородського університету. Серія: Педагогіка. Соціальна робота*. 2011. Вип. 22. С. 76–78.
3. Методика використання проєктних технологій. Проєкти в школі. URL: <https://naurok.com.ua/metodika-vikoristannya-proektnih-tehnologiy-proekti-v-shkoli-288319.html> (дата звернення: 19.04.2025).
4. Баран Л. Використання проєктної технології на уроках англійської мови. URL:
5. http://www.bibrka-school.org.ua/ckfinder/userfiles_new/files/baranl_2021.pdf (дата звернення: 19.04.2025).
6. Г. Ісаєва. Метод проєктів – ефективна технологія навчання. URL: <https://osvita.ua/school/method/technol/1415/> (дата звернення: 19.04.2025).
7. Павлюк Ю.Ю. Проектна технологія на уроках англійської мови. URL: <https://vseosvita.ua/library/proektna-tehnologia-na-urokah-anglijskoi-movi-63189.html> (дата звернення: 19.04.2025).

Петренко Марія

Науковий керівник – доц. Караневич Мар'яна

СПЕЦИФІКА ПЕРЕКЛАДУ СЕРІАЛУ «СЕКСУАЛЬНА ОСВІТА»

Актуальність. В останні роки невпинно зростає увага до теми статевого виховання. Велику роль у цьому відіграють медіа, фільми та серіали для молоді, зокрема серіал «Сексуальна освіта», що висвітлює проблеми у сфері романтичних стосунків як підлітків, так і дорослих. Оскільки серіал часто порушує теми, які в українському суспільстві ще залишаються табуованими, дослідження сексуальної лексики в кінодискурсі та способів її відтворення у перекладі є важливим завданням.

Мета: дослідити англійсько-український переклад лексики сексуальної тематики на прикладі серіалу «Сексуальна освіта» шляхом виявлення та аналізу основних перекладацьких стратегій.

Виклад основного матеріалу. У сучасному науковому світі кінодискурс трактується як сукупність вербальних та невербальних засобів, які використовуються в аудіовізуальних